

HEILSANIR



Hjartaliga tillukku við 35 ára føðingardegnum 13. sep. og alt tað besta í framtíðini ynskir
manningin á Vesturskin



Hey skipsvinur
Lukku og gleði á tínum 60
ára føðingardegi og alt tað
besta í framtíðini. Ynskir
ein vinur



Góða Natalie
Tillukku við føðingardegn-
um. Bestu heilsur frá okk-
um
Heidi



Eg takki øllum, sum
gleddu meg og foreldur
mini á konfirmatíons-
degnum, pálmásunnun-
dag, 24. mars. Bestu
heilsanir
**Turid Sólsker,
Klaksvík**



Takk fyri eina góða systkinabarnaveitslu 25. juli. Tær bestu
heilsur.
Sunneva og Elis



Góðu einglarnir
Tillukku við 4 ára degnum Benjamin.
Jóhannes fær eisini eina heilsu. Jesus pápi
signi framtíð tykkara. Muss og klemm.
Heilsan langomma og langabbi í Vági



Góða Lilian
Hjartaliga tillukku
við degnum 12. sept.
Ja, minnst tú her
Ynskir Petur Frank

Heilsanir

30,- kr.
Sosialurin

5 ferðir um vikuna

Gevið gætur

Bert heilsanir, skrivaðar á henda lepan og goldnar
frammanundan við 30,- kr. fáa innivist í blaðnum.
Til ber eisini at lata okkum lepan og gjald í avgreiðs-
luni á Argjavegi 26, millum kl. 8.00 og 16.00.

**Myndaheilsanir skulu vera okkum í hendi á mið-
degi 2 dagar fyrri útkomudag.** Viðmerkið annars
niðanfyrri, um heilsanin ynskist í blaðið ávísan dag.
☐ Týsd. ☐ Mikud. ☐ Hósd. ☐ Friggjad. ☐ Leygard.

Tekstur:.....
.....
.....
.....
.....

Myndina aftur: Minnst til at skriva navn og bústað
aftanfyrri á myndina og at leggja við ein frankeraðan
brævbjálva við navni og bústaði.
Um neyðugt fyri arbeiðsgongdina, taka vit okkum
rætt til at fáa heilsanina í blaðið annan dag, enn tann
ynskta.

Sent hevur (skal fylvast út).

Navn:
Bústaður:
Bygd/býur: Tlf.:

Sendið lepan, mynd og gjald til:

Sosialurin

Postsmoga 76 • 110 Tórshavn
Merkið bjálvan: »Heilsanir«

TILTØK

**Føroyska sendingin »v/
Betesdaðrunnin«**
er at hoyra á FM 92,2 MHz
miðbýurin, FM 106,5 MHz
Aalborg suður, og FM 107,4
Aalborg norður, hvønn
leygardag kl. 10 og verður
endursend sunnukv. kl. 20.30.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbrót-
ing. Kl. 18: Evangeliskur
fundur. Mikukvöld kl. 20:
Bonar- og uppbyggingarmoti.
Øll eru hjartaliga vælkomn
til hesi møti. Eftir fundirnar
bjóða vit ein drekkamunn.

Kristnastova
Birmavej 36, København S,
tlf. 32551809 fax. 32586149
e-mail:
kristnastova@get2net.dk
Kristiligur fundur er hvørt
friggiðskvöld kl. 20. Møti við
breyðbróting er hvønn sunnu-
morgun kl. 11. Sunnu-
dagsskúli er samstundis.
Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38
steðga nærhendis.

**Før. gudstænasturnar í
Samuelskirkjuni**
Thorsgade 65, 2200
København NV, eru hvønn 1.
og 3. sunnudag í mánaðinum
kl. 14. (Kirkjan er skamt frá
Nørrebros Runddel). Prest-
urin er at hitta á tlf.
38796146.

**Føroyska nærværpið í
Esbjerg**
Føroyska sendingin »v/Betes-
dabrunnin« er at hoyra á FM
93,5 MHz hvønn leygardag
kl. 11 og verður endursend
kl. 16.

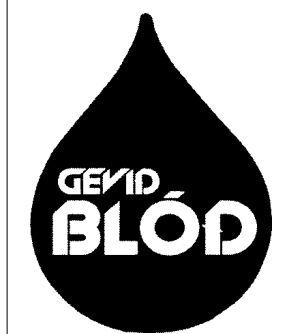
Føroyskt møti í Ålborg
Føroysk møti eru fyrsta leyg-
ardag í hvørjum mánaði kl.
19 í hølunum hjá Bethania
kirkjuni á Dag Hammer-
skjöld's Gade 2. Drekkamuður
er aftaná, øll eru hjartaliga
vælkomin. Tit vælkomn at
ringja til Annfinn Hjelm, tlf.
29725733.



Vika 37 – 11. sept.
Vinnaratol: 05 - 15 - 20 -
24 - 29 - 31

Eykatal: 03 - 41
6 vinnaratol: 1.714.991,- kr.
5 vinnaratol: 92.224,- kr.
4 vinnaratol: 4.305,- kr.
3 vinnaratol: 122,- kr.
40,- kr.

Sosialurin tekur onga abyrgd
av møguligum villum



BLÓÐBANKIN
Telefon 311397



BILLUTIR
ÚTVEGAST
TIL FLEST
ALLAR BILAR
F.A. BILLUTIR
tlf. 421605 fax 421666



VALUTAKURSIR

		11.09.02	Ultimo august
USA	Dollarar	761,7000	755,6800
Bretland	Pund	1185,4700	1160,4400
Sveirikí	Króna	81,0000	81,0900
Noreg	Króna	100,6300	100,4600
Sveits	Frankur	507,7800	504,5200
Ísland	Króna	8,7800	8,4900
Kanada	Dollari	482,6300	485,0500
Japan	Yen	6,3506	6,3900
Evra		742,5800	742,5300

FØROYA SPARIKASSI

KROSSORD

312	TOFT	SPANIA	EINS	HOLLAND	FLOG- FELAG	STIG	HÁR	SKIPPA- SMÍÐJA	MAÐUR	EDO	LAND	FILGI- SVEINUR	PEILA	GALLUM	URAN	RANNE
1	REGLA															
2	REX	FAR- FARAST HETJUR								FLOG- SAMBAND					UKRAINE	↓
3	ELEVER FIRMA			ELV!	PRO- NOMEN			TRALEE	MAÐUR	ANNA- A			STEVNA	"A"		
4	NICKEL	BETA		HOLL- OYGGJ						SYTTING		FUGLUR		4		
5	FJALL	AURORA		VENDA		3	NAVN								AE	
6	TRE				REGINA	GRANN FISKA LITID		LAND		5			"NEI"	TENS	ADVA- KATAR	
7	Rossini									BÍBLI- PARTUR			TVÍ- LJÓÐ	JUNKER	BYGD	
8	FRÁ	KOYRD	REKUR	ROYNIR	PRIMA	EINS		"OG"				GLER	HOLLAND			
9	DJUR- HUS												LJÓÐ	OKY- GEN		BÍ- LJÓÐUR
10	KOYRI				ALFA	RIT				STEINUR	SKIL		LITUR	HVALBO		
11	LAKUR					TIVETL					"NEI"			FAR		
12	TITUL		DYR					SKOTI SYSSU- MERKI								
13	ABER- LEEN	SPANIA			KONA	KONA		KÓS UNDIR- SKOT	HEYGLUR						7	
14	UTTAN- GARÐS	KOYRUR							MANN			TYSK Á	MAÐUR NITRO- SEK			
15								BITIN		10				FUGLUR		9
16	SHARV							STÓLPI						TURLEY		
17	FJUNI				STONGSL					KÓS		FLOG- FAR			SPANIA	
18	FJALL	12			ALFA					ITALIA		500				
19													11		SAVUN	

Vinnari:

Randi Petersen
á Heyggi
850 Hvalba

Loysnin frá seinastu viku
Loysunarorðið: SÓTTREINSAN

S	A	M	H	U	G	A	V	E	R	K	F	A	L	L		
O	M	A	N	L	O	P	P	E	N	I		Ø	L	I		
L	A	J	L	U	Ø	K	I	N	A	N						
I	R	A	T	Ø	R	S	H	A	V	N	A	S	K			
D	I	A	K	O	N	K	A	R	A	S	R	O				
A	N	A	G	A	K	A	N	R	O	K	K	U	R			
R	A	T	Ø		G	S	D	I	R	L	A					
I	O	R	E	A	L	L	Ø	N	A	R	F	A	L	L		
T	A	B	E	L	E	E	A	A	T	V	I	K				
E	S	K	I	N	E	S	A	R	I		I	N	A			
T	A	B	U		D	A	L	N	A	M	T	V				
U	N	R	E	S	B	Ú	V	I	M	U	A					
R	G	R	R		R	A	M	M	R							
311	N	E	S	T	A	R	Á	S	N	I						
A	N	I	S		N	O	L									
N	E	L	S	O	N	M	A	N	Ø	E	L	A	S			

Hvønn friggjadag

er krossordagáta í blaðnum. Drigið verður millum røttu
innsendu loysnirnar. Vinningurin er ein bók frá Bóka-
deild Føroya Lærarafelags ella Føroya Skúlabóka-
grunnir. (Krossa av á listanum hugrumeigin, hvørja tú
best kund hugsað tær).

Fyri at verða við í dráttinum um vinningin, má loys-
unarorðið vera okkum í hendi í seinasta lagi hósdagin.
Vinnarin verður saman við loystu gátuni kunningjardur í
blaðnum næsta friggjadagin.

Sendið loysunarorðið til: Sosialurin, Box 76, 110 Tórshavn – og viðmerkið »Krossordagáta nr.« á bjálvan.

Loysunar-
orðið:

Navn:

Bústaður:

Bygd/býur:

Lesið føroyskt – hugsið føroyskt!



Frá **BÓKADEILD
FØROYA LÆRARAFELAGS:**

- ☐ Úti á leysum oyggjum - Marianna Debes Dahl
☐ Matur í myndum - Sigríð Dalsgaard/
Beinta Johannesen

- ☐ Í skýmingini - Sofía Petersen/Elinborg Lützen
☐ Meistarar og teir fyra skrivararnir
- Ulf Nilsson/Karl N. Hansen týddi



Frá **FØROYA
SKÚLABÓKAGRUNNI:**

- ☐ Mál læra - Paulivar Andreassen/Árni Dahl
☐ Rura - Þóra Þóroddsdóttir
☐ Føroya jarðfrøði - Jóhannes Rasmussen
☐ Íslandsklokkar - Halldór Laxness
☐ Fólk og mentan - Jóan Pauli Joensen

**Bøkur og annað tilfar
– bæði innan og uttan skúlagátt**